

الباب الثالث

منهج البحث

أ. وقت البحث و مكانه

استغرق هذا البحث شهران من الشهر ٠٤ مايو إلى ٠٤ يولي ٢٠١٥. ومكان البحث في المدرسة الابتدائية دار العلوم في الشارع د. مورجاني غغ ساري ٤٥ بالانكاريا.

ب. نوع البحث

البحث هو البحث التجريبي الذي يستخدم الفرد أو الجماعات كمادة الدراسة. وبشكل عام أن هذا البحث يستخدم على مجموعتين أو أكثر لاستخدامها ككائن من الدراسة. المجموعة الأولى هي الفصل السيطري والمجموعة الثانية هي الفصل التجريبي. من المرجو أن هذا البحث سيكون معروفا واضحا عن إختلافات فعالية عملية التعليم والتعلم بين استخدام طرائق الأغنية وعدم استخدام طرائق الأغنية في طرائق في علم المفردات. هنا كنوعان من المتغيرات في هذا البحث، وهما الاعتمادة والمستقلة. الاعتمادة هي المتغيرة التابعة وهي استيعاب المفردات العربية. وأما المستقلة هي متغيرة مستقلة وهي فعالية استخدام الأغنية في تعليم المفردات¹.

ج. مجتمع البحث

مجتمع البحث هو مرؤوس البحث كله.² أما مجتمع البحث في هذا البحث هو الطلاب في الفصل الرابع من المدرسة الابتدائية دار العلوم بالانكارايا بجملة الطلاب كلها 62

¹ Deni Darmawan, *Metode Penelitian Kuantitatif*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya. 2013.H.

² S. Margono, *Metodologi Penelitian Pendidikan*. Jakarta Pt :Rineka Cipta.. 2000.H. 105

طالباً. وأما مجتمع البحث في هذا البحث هي الطلاب في الفصل الرابع-أ وهي الفصل التجريبي عددهم ٣١ طالباً برمز X والفصل السيظري عددهم ٣١ طالباً برمز Y في المدرسة الابتدائية دار العلوم بالنكارايا.

د. تقنيات جمع البيانات

تحصيل البيانات التي تم الحصول عليها في هذه الدراسة، باستخدام الأسلوب التالي:

١) الاختبار

الاختبار هو سلسلة من الأسئلة أو التمارين وغيرها من الأدوات المستخدمة لقياس المهارات والمعرفة، والذكاء، والقدرة أو الموهبة التي يمتلكها الفرد / المجموعة. ويتم هذا الأسلوب للحصول على البيانات عن نتائج تعلم الطلاب، بين تعليم المفردات باستخدام الأغنية و بدون استخدام الأغنية على استيعاب المفردات العربية.

أما التقييم للفصل التجريبي و السيظري أن الكاتبة تستخدم الاختبار الاختيار، و اختبار الترجمة المفردات العربية إلى الإندونيسية و الاختبار التزويج. وأما إختلافات منهما يعنى في الفصل التجريبي يستخدم بالتعليم الأغنية وفي الفصل السيظري لا يستخدم بالأغنية.

٢) الوثائقية

وهي الوثائقية من خلال جمع المحفوظات والوثائق والكتابات وغيرها. سيتم جمع البيانات من خلال هذه التقنية هي:

أ- قائمة كشف الحضور

ب- قائمة القيم

ج- الأسئلة

د- أوراق إجابة الطلاب

هـ. قياس البيانات و تحليلها

١. القياس

لقياس الاختبارات في استخدام الأغنية في تعليم المفردات، يمكن أن ينظر على المؤشرات التالية:

(١) القدرة على إختيار المفردات العربية

(٢) القدرة على ترجمة المفردات العربية إلى الترجمة الإندونيسية

(٣) القدرة على تزويج المفردات العربية مع الترجمة الإندونيسية

لتقييم المؤشرات القدرة على إختيارى المفردات والترجمة المفردات العربية إلى الترجمة الإندونيسية وتزويج المفردات العربية مع الترجمة الإندونيسية باستخدام الأغنية أو بدون استخدام الأغنية، تعمل الباحثة مجموع النقاط لكل اختبار (إختبار الإختيارى و الترجمة و التزويجي) و أما قواعد التهديف هي كما يلي:

س = ر

تصريحات :

س = النتيجة

ر = عدد الإجابات الصحيحة

للحصول على الإجابة الصحيحة أعطيت درجة من ١ - ١٠

وأما بالنسبة لعدد المفردات المختبرة والإجابات الصحيحة ستعرض في الجدول التالي :

الجدول الأول

قائمة عدد الأسئلة و وزن الأجوبة

شكل الاختبار / نموذج الأسئلة	عدد الأسئلة	وزن الإجابة الصحيحة	النتيجة
اختبار الترجمة	١٠	١	١٠
اختبار التزويج	١٠	١	١٠
اختبار الإختيار	١٠	١	١٠
النتيجة المثالية			٣٠

للحصول على قيمة الشكل العام للاختبار، الصيغة :

$$\text{قيمة} = \frac{\text{النتيجة} \times 100}{\text{النتيجة المثالية}^3}$$

ومن ذلك ستحصل القيمة في الاختبار باستخدام الأغنية في تعلم المفردات العربية، كالتالي

:

³Moh. Matsna Dan Erta Mahyudin, *Pengembangan Evaluasi Dan Tes Bahasa Arab*.
Tangerang Selatan: Alkitabiah. 2012. H. 212

الجدول الثاني⁴

قائمة التقرير و النتيجة فى الاختبار

النتيجة	التقرير
٨٠ – ١٠٠	جيد جدا
٦٦ – ٧٩,٩٩	جيد
٥٦ – ٩٩,٦٥	مقبول
46 – 55,99	ناقص
0 – 99,45	فاشل

2. تحليل البيانات

استنادا إلى البيانات التي تم جمعها، وقد تم تقوم الباحثة لتحليلها كافة باستخدام تقنيات معالجة البيانات كمثال لها قاله مرجوكي منهجية النهج فى كتابها لاقتراح هو :

١. التصحيح

التصحيح هو التحقق / تحقيق الملاحظات الواردة من الميدان المستمدة من جميع البيانات التي تم جمعها و فهمها ليتم تحديدها وذلك لتكون مستعدة لمزيد من المعالجة.

٢. الترميز

الترميز هو الجهد / النشاط بتصنيف المشاركين وفقا لأنواع البيانات من خلال ترميز كل البيانات التي تم الحصول عليها.

٣. التبويب

⁴Suharsimi Arikunto, *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan* Edisi Revisi, Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 2007. Hlm 251

التبويب هو ادخال البيانات المبوبة والمقسمة إلى الابواب مناسبة بمشكلات البحث حتى صارت البيانات حقيقيا.

٤. التحليل

هذا التحليل ليتمكن الأخذ من الخلاصة في شكل الوصف والتفسير، لمعرفة نتائج الدراسة بوضوح⁵

استخدام أساليب الكمية بتقنية تحليل المقارنة هو أسلوب التحليل الإحصائي الذي يمكن أن يستعمل للاختبار فرضيات حول وجود أو عدم وجود خلافاً بين المتغيرات المبحوثة. إذا هناك توجد اختلافات، أكان ذلك الفرق هو الخلافات ذات مغزى أو مقنعة (مهمة)، أو أكان الفارق عن طريق الصدفة وحدها فقط⁶.

باعتبار واحد من الاختبار الإحصائي، كان اختبار "ت" أولاً يتطوره من قبل ويليام سيللي جوسيت (١٩١٥) الذي استشهد به تريويد شفرة النجاح، في كتابه. في ذلك الوقت كان يستخدم اسم المستعار "الطالب" وحرف "ت" الذي الوارد في اصطلاح الاختبار "ت" وذلك من الحرف الأخير من اسمه. وهذا هو السبب في اختبار "ت" و غالباً ما يشار إليها بالاسم أو مصطلح "الطالبت"⁷.

والمقصود بـ "ت" الاختبار هو واحد من الاختبارات الإحصائية و استخدامها لاختبار الحقيقة⁸ أو الفرضية باطلة لا شيء فيها التي تنص على أن متوسط بين اثنين من عينات أخذ عشوائياً من نفس السكان، و عدم وجود فروق المهمة. وبالتالي فإن "ت" هو تقنية تحليل المقارنة التي تعتمد على الفرق بين المتغيرين .

⁵ Mardalis, *Metode Penelitian*, Jakarta: Bumi Aksara, 2004, h. 77.

⁶ Anas Sudijono, *Pengantar Statistik Pendidikan*, Jakarta : PT Rajagrafindo Persada. 2008. H. 275

⁷ Triwid Syafaratun Najah, *Statistik*. Stain Palangka Raya. 2010.H. 71

⁸ Murdan, *Statistik Pendidikan Dan Aplikasinya*. Yogyakarta:Global Pustaka Utama. 2003.H.150

تقنيات "ت" الاختبار الذي انعقد من أجل اختبار فرضيات حول وجود أو عدم الفروق المهمة بين متغيرات المبحوثة. إذا كان ثمن الاختبار المحسولة (to) يساوي أو أكبر من "ت" الجدول. وثمن الانتقادات "ت" (tt)، فالفرضية البديلة (Ha) مقبولة، ولكن على العكس من ذلك إذا تم الحصول على ثمن الاختبار (to) هو أقل من ت في الجدول ثمن الانتقادات ت (tt) فالفرضية البديلة مرفوضة.

أولاً للمتغير الأول (الفصل التجريبي) نعطي برمز X، و للمتغير الثاني نعطي رمزا Y (الفصل السيطري). انحراف نتيجة المتغير الأول نعطيهها رمز x، و انحراف النتيجة الثانية نهديهها رمز Y لحساب أو بحث عن "ت" الاختبار تستخدم الصيغة التالية:

$$t = \frac{M_1 - M_2}{SE_{M_1 - M_2}}$$

ت = "ت" الاختبار المبحوث

M₁ = المتوسط من المجموعة الأولى

M₂ = المتوسط من المجموعة الثانية

SE M₁ = معيار الخطاء للمتوسط من المجموعة الأولى

SE M₂ = معيار الخطاء للمتوسط من المجموعة الثانية⁹

و بعد ذلك تقوم للباحثة "ت" برمز :

1. الباحثة من المعدّل المتغير X برمز :

$$\frac{\sum X}{N} = M_1$$

الموصفات :

M₁ = المتوسط من المجموعة الأولى

⁹ Ibid, h. 76

$$\Sigma X = \text{عدد من النتيجة المتغير } X$$

$$N = \text{عدد من الموضوعات في البحث}$$

2. الباحثة من المعدل المتغير Y برمز :

$$\frac{\Sigma Y}{N} = M_2$$

الموصفات :

$$M_2 = \text{المتوسط من المجموعة الثاني}$$

$$\Sigma Y = \text{عدد من النتيجة المتغير } Y$$

$$N = \text{عدد من الموضوعات في البحث}$$

3. الباحثة بالبحث و التعيين عن مقياس الانحراف الفرقة الأولى أو X برمز:

$$\frac{\sqrt{\Sigma x^2}}{N} = SD_1 / SD_x$$

الموصفات :

$$SD_x = \text{مقياس الانحراف } X \text{ من العينة المبحوثة}$$

$$\Sigma x^2 = \text{عدد من الانحراف النتيجة المتغير } x$$

$$N = \text{عدد من الموضوعات في البحث}$$

4. الباحثة بالبحث و التعيين عن مقياس الانحراف الفرقة الثاني أو Y برمز:

$$\frac{\sqrt{\Sigma y^2}}{N} = SD_2 / SD_y$$

الموصفات :

$$SD_y = \text{مقياس الانحراف } Y \text{ من العينة المبحوثة}$$

$$\Sigma y^2 = \text{عدد من الانحراف النتيجة المتغير } y$$

$$N = \text{عدد من الموضوعات في البحث}$$

5. الباحثة عن مقياس الخطأ المعدل للفرقة الأولى أو X

$$SE_{M1}/SE_{Mx} = \frac{SD1}{\sqrt{N-1}}$$

الموصفات :

SE_{M1} = معيار الخطأ المعدل للفرقة الأولى أو X

SD = معيار الانحراف من العينة المبحوثة

N = عدد من الموضوعات في البحث

6. الباحثة عن مقياس الخطأ المعدل للفرقة الثانية أو Y

$$SE_{M2}/SE_{My} = \frac{SD2}{\sqrt{N-1}}$$

الموصفات :

SE_{M2} = معيار الخطأ المعدل للفرقة الثانية أو Y

SD = معيار الانحراف من العينة المبحوثة

N = عدد من الموضوعات في البحث

7. الباحثة عن معيار الأخطاء بين M_1 و M_2 :

$$SE_{M1-M2} = \sqrt{SE_{M1}^2 + SE_{M2}^2}$$

الموصفات :

SE_{M1} = معيار الخطأ للمتوسط من المجموعة الأولى X

SE_{M2} = معيار الخطأ للمتوسط من المجموعة الثانية ¹⁰Y

¹⁰ Anas Sudijono, *Pengantar Statistik Pendidikan*, Jakarta : PT Rajagrafindo Persada. 2008.

لمعرفة الفرق بين متغيرين، كانت نتائج حساب اختبار "ت" يشاور معا لجدول "ت".
إذا "ت" الاختبار نفس قيمة أو أكبر من قيمة الجدول "ت" من ٥٠٪، ويمكن القول أن
هناك اختلافات كبيرة. إذا كانت قيمة الاختبار "ت" أصغر من قيمة الجدول "ت" ٥٠٪
فالفرضية البحث مرفوض.

تقديم تفسير إجراءات الاختبار "ت" مع إجراءات اختبار الحق و الباطل من الفرضيتين
المذكورتين من خلال مقارنة حجم نتائج الحسابات t_0 و t التي توجد في الجدول قيمة "ت"
بمعدل ٥٠٪ بتقرير درجات الحرية أولاً، باستخدام الصيغة :

$$df - db = (N1 + N2) - 2$$

الموصفات :

$$df - db = \text{الدرجة الحرية}$$

$$N_1 = \text{عدد من الموضوعات في البحث X}$$

$$N_2 = \text{عدد من الموضوعات في البحث Y}$$

من خلال الحصول df أو db أنه يمكن البحث ثمن tt بنسبة مستوى الدلالة ٥٠٪. إذا
كان t_0 يساوي أو أكبر من tt ف h_0 مرفوض يعني أن هناك فروق ذات دلالة احصائية بين
اثنين من المتغيرات التقيد ببحث. إذا أن تكون t_0 أصغر من tt ف h_0 في قبل و هو يعني عدم
وجود فروق ذات دلالة احصائية بين المتغير الأول و المتغير الثاني.¹¹

¹¹ *Ibid*, h. 316